

BIULETYN POGRANICZA

październik 2016

Mail nieczytelny?
[Zobacz w przeglądarce.](#)

Aktualności

POŻEGNANIE LEONIDASA DONSKISA



Z niedowierzaniem i wielkim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o nagłej śmierci Leonidas Donskisa, wybitnego litewskiego filozofa, autora przenikliwych tekstów o europejskiej kulturze i polityce, profesora Uniwersytetu im. Witolda Wielkiego w Kownie, polityka i komentatora życia politycznego. Bliskiego przyjaciela Pogranicza.

OSTATNIA ROZMOWA W "PIOSENCE O PORCELANIE"

Leonidas odwiedzał nas wielokrotnie, ostatni raz w lipcu był gościem Kawiarni "Piosenka o Porcelanie". Podczas spotkania mówił, że nową chorobą Europy jest populizm.

"To jest nowy rodzaj Ketmana, który praktykują polityczni populiści i czynią to bez skrupułów. Większość z nich zdaje sobie sprawę, że mówi nonsensy, bojąc się o swoje kariery, wpływy, poklask. Jedyne sposoby to iść w przestrzeń publiczną i głosić swoje poglądy. Być może przegra się wybory, ale wyznaczy się nową ścieżkę publicznego dialogu."

JAK TO? TEKST KRZYSZTOFA CZYŻEWSKIEGO

"a więc w tej jednej chwili nasze wspólne plany o podróżach do Wiednia i dalej, o książkach pisanych razem i sympozjonach, o duchowej prowincji pedagogicznej na polsko-litewskim pograniczu, o naszej Kastalii, pod którą położyliśmy już fundament, o wspólnym budowaniu niewidzialnych mostów, tych jedynie realnych i dostępnych nam przejść na brzeg Drugiego..."

w tej jednej chwili to wszystko stało się już tylko czasem przeszłym, Leonidasie?"

[Posłuchaj całej rozmowy](#)

[Przeczytaj cały tekst](#)

Wydarzenia

ORKIESTRA KLEZMERSKA GRA MUZYKĘ FILMOWĄ!

MIKOŁAJ TRZASKA O PRACY NAD MUZYKĄ DO WOŁYNIA



Mikołaj Trzaska, autor muzyki do filmu Wojciecha Smarzowskiego "Wołyń" opowiada o pracy z Sejneńską Orkiestrą: Kiedy zastanawiałem się, czym opisać film, którego akcja dzieje się podczas II wojny światowej, oczywistym było, że będę szukał instrumentów, które są godne tej epoki.

Najważniejsze to pracować z odpowiednimi ludźmi. Dlatego pomyślałem, że skoro akcja dzieje się na Kresach, czyli na pograniczu, to trzeba pracować z orkiestrą z pogranicza. Uwielbiam surowość tej orkiestry, tam bardziej się dba o charakter i nastrój wykonania niż o jego dokładność. Dźwięk tych blaszanych instrumentów mam na sercu, on bardziej styka się z rzeczywistością"

Czytaj dalej

MIKOŁAJ TRZASKA, MISTRZ I NAUCZYCIEL W SEJNEŃSKIEJ SPÓŁDZIELNI JAZZOWEJ...

...O WARSZTACIE PRACY SEJNEŃSKICH MUZYKÓW

PREMIEROWY KONCERT MUZYKI DO FILMU WOŁYŃ



Na lipcowy koncert przyszło dwa razy więcej osób niż było miejsc - ci, którzy się nie zmieścili, słuchali muzyki na zewnątrz, patrząc przez okno w jesziwie i ekran.

- Prawie wszyscy, jak tu jesteśmy, będziemy w tym filmie słyszalni. Jak już będziecie go oglądać, to przymknijcie oczy i wsłuchajcie się w te muzyczne ślady. Czasem wręcz lepiej nawet będzie oczu nie otwierać - mówił Mikołaj Trzaska o dramatycznym wymiarze filmu..

Czytaj dalej

... I O POGRANICZU JAKO INWESTYCJI W KULTURĘ

Oprócz tego, że chodzą w części do szkół muzycznych, mają takich nauczycieli jak Wojtek Szroeder czy Michał Moniuszko, którzy potrafią powiedzieć „no dobra chłopaki, jest melodia, posłuchajcie, jak ona brzmi i zagrajcie ją ze słuchu”. W szkole się takich rzeczy nie uczy. W szkole nie uczy się grać w orkiestrze, nie zaprasza się nauczycieli z różnych miejsc. Nie pokazuje się punktów widzenia na muzykę. Pokazuje się jeden słuszny wymiar muzyki, który jest błędny już w tym momencie, kiedy się o nim mówi, że jest jedyny słuszny. Oczywiście, że czasem edukacja musi tak wyglądać, że zawęży się przestrzeń, po to żeby skupić się na jakimś elemencie, natomiast ważnym jest, aby dać młodym ludziom szansę wyboru.

Myślę, że w ogóle nie ma takich miejsc na świecie jak Sejny. To w zasadzie w ogóle nie jest szkoła. To jest środowisko ludzi mieszkających w jednym miasteczku, wywalonym gdzieś poza margines, na wschód, na granicy Polski z Litwą i widzisz że tam na koncert przychodzi więcej ludzi niż w Warszawie czy Gdańsku. Że taki budynek Spółdzielni Sejneńskiej czy Białej Synagogi jest po prostu zapchany. I zadajesz sobie pytanie dlaczego tak jest, a odpowiedź jest oczywiście bardzo prosta: ponieważ ci ludzie, a mówię o Fundacji Pogranicze - pracują nad tym od dwudziestu kilku lat. Codziennie robiąc różne rzeczy. Nie tylko muzyczne, ale również literackie, teatralne... I to jest inwestycja w kulturę

Czytaj dalej

Goście

POLSKO-LITEWSKI SEJMIK LITERACKI W KRASNOGRUDZIE!



GROCHOWSKA O JERZYM GIEDROYCIU



Wyprzedzał swoją epokę, był genialny w swoich przewidywaniach, choć często nie zrozumieli - mówiła Magdalena Grochowska o Jerzym Giedroyciu. Spotkanie z udziałem litewskiego tłumacza Kazysa Uscilli odbyło się w związku ze 110 rocznicą urodzin twórcy paryskiej "Kultury".

Wyjątkowi goście, trzy dni spotkań, warsztatów translatorskich i polsko-litewskich rozmów o książkach obojga narodów. Czwarty sejmik literacki odbył się na początku września w Międzynarodowym Centrum Dialogu.

ŠLEPIKAS O "MAM NA IMIĘ MARYTĖ"



Podczas spotkania autor, Alvydas Šlepikas, litewski poeta, dramaturg i aktor wraz z tłumaczką Pauliną Ciucką opowiadał o swojej pierwszej powieści inspirowanej dramatycznymi losami 'wilczych dzieci', niemieckich sierot, które w czasie II wojny światowej trafiały do litewskich rodzin, tracąc swoją tożsamość.

[Czytaj dalej](#)[Czytaj dalej](#)

WIECZÓR Z POEZJĄ LITEWSKĄ

Wśród zaproszonych gości m.in. autorzy różnych pokoleń: Ramutė Skučaitė, Eugenijus Ališanka, Jurga Jasponytė, Vladas Braziūnas, Birutė Jonuškaitė, Almis Grybauskas; autorzy przekładów: Vytautas Dekšnys, Vyturys Jarutis, Kazys Uscila, Agnieszka Rembiałkowska, Paulina Ciucka i Joanna Tabor oraz badacze litewskiej literatury, Algis Kalėda i Irena Aleksaitė. Spotkanie prowadzili: Rasa Rimickaitė - tłumaczka literatury pięknej, Attaché ds. kultury Republiki Litewskiej w RP, Antanas A. Jonynas - poeta, tłumacz, prezes Związku Pisarzy Litwy oraz Adam Pomorski - prezes Polskiego PEN Clubu.

[Czytaj dalej](#)

Oficyna

WIERSZE SANDORA MARAIEGO!

Fenomen światowej kariery Sándora Máraiego jest zjawiskiem jedynym w swym rodzaju. Oto na przełomie stuleci, w ciągu zaledwie dekady, z pisarza zupełnie nieznanego szerszym kręgom publiczności literackiej, zapoznanego w kraju ojczystym, stał się powszechnie uznanym klasykiem literatury europejskiej i zarazem twórcą budzącym najwyższe zainteresowanie czytelników. Jego poezja jest raczej dramatem racji moralnych i rozpoznania intelektualnych aniżeli swobodną grą wyobraźni (pewne próby poszukiwania wyrazu w tych rejestrach podejmował we wczesnej twórczości). Cechuje ją na ogół retoryczność, zawsze górująca nad "malarskim" obrazowaniem i tylko sporadycznie ustępująca miejsca czemuś, co zwykło się określać jako prostotę wyrazu. W tym wszystkim odnajdujemy istotne cechy osobowości autora, wyczuwalne również w jego prozie. Bo taki jest Márai: niekiedy odpychający, częściej przyciągający. Fascynujący.

[Czytaj więcej](#)

**Krasnogrudzki Most. Niezbędnik Budowniczego
KSIĄŻKA DO POBRANIA!**



Dwugłos Krzysztofa Czyżewskiego i Magdaleny Kicińskiej to unikalny zapis projektu budowania niewidzialnego Krasnogrudzkiego Mostu. Ta wyjątkowa lekcja dialogu i współpracy przy odbudowywaniu tkanki łącznej pozwala prześledzić od kuchni pracę Pogranicza i zaproszonych gości.

Pobierz książkę

Varia

POLSKO-LITEWSKIE ROZMOWY W KRASNOGRUDZIE

Polska mniejszość na Litwie i litewska mniejszość w Polsce, szukają możliwości prowadzenia dialogu w nowych wymiarach.

Czytaj dalej

KRZYSZTOF CZYŻEWSKI NAGRODZONY

Nagroda I stopnia i Medal Zygmunta Głogera przyznana za dokonania twórcze w Pograniczu

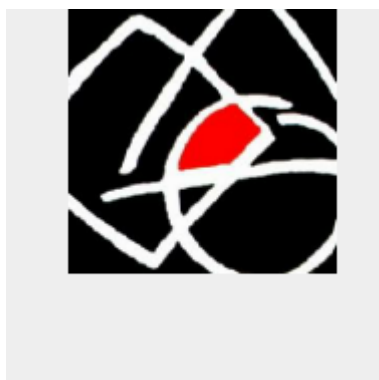
Czytaj dalej

ODSŁONIĘCIE SCHODÓW MIŁOSZA W WILNIE

Z udziałem Ireny Veisaite i Małgorzaty Sporek-Czyżewskiej odsłonięto miejsce pamięci w ramach projektu "Kroki Czesława Miłosza"

Czytaj dalej

Ośrodek "Pogranicze - sztuk, kultur, narodów"
ul. Piłsudskiego 37, 16-500 Sejny
centrum@pogranicze.sejny.pl
tel./fax +48 87 516 27 65



Fundacja Pogranicze
Międzynarodowe Centrum Dialogu
Krasnogruda 14, 16-500 Sejny
krasnogruda@pogranicze.sejny.pl
tel./fax +48 87 565 03 69



Mamy nadzieję, że lubisz nasze newslettery. Jeśli nie, [możesz się wypisać](#).

Kontakt z redakcją newslettera: newsletter@pogranicze.sejny.pl